

古籍保护与开发的策略与建议

刘家真 程万高

摘要 古籍的保护与开发相互关联,古籍的开发—维护—再开发—再维护是古籍价值得以传承的良性循环系统,而开发古籍是启动该系统的原动力。必须放开思路,多视角地拓宽古籍利用的渠道,使古籍开发融入文化产业。在数字化基础上,着重古籍信息的增值性开发,如建立中国文化元素数据库或加工其他古籍文化增值产品,使增值产品为广大世人所用。目前我国古籍开发的思路 and 手段单一,利用面较窄,在数字化过程中损坏古籍的问题严重。应借鉴台湾地区开发古籍的经验,让社会各界参与古籍数字化的公开征选计划;同时应建立与数字化紧密结合的古籍开发长期规划与近期目标。在古籍开发过程中要制定严厉的惩罚与监管制度,加大对损坏古籍的惩罚力度。表2。参考文献8。

关键词 古籍保护 古籍增值性开发 开发策略 文化产业

分类号 G256

ABSTRACT This article discusses the relationship between preservation and utilization of ancient books, pointing out that the preservation and utilization of ancient books are interrelated, and the utilization, maintenance, re-utilization and re-maintenance is a benign circulation system to deliver the value of ancient books. The utilization of ancient books is the driving force to start the system. Besides, the article analyses the main reasons resulting in narrow ancient book exploitation means and incomprehensive usage, putting forward the value-added exploitation paths and methods of ancient books. 2 tabs. 8 refs.

KEY WORDS Preservation of ancient books. Value-added utilization. Strategy. Cultural industry.

CLASS NUMBER G256

《关于进一步加强古籍保护工作的意见》(国办发[2007]6号)与文化部组织召开的“全国古籍保护工作会议”似阵阵春风,迎来了古籍保护的春天。古籍保护面临的四大难题(认识问题、队伍问题、经费问题、机制问题)都在春风拂掠下,微见春意。如何使春风化雨,促进古籍保护工作持续深入开展,并成为一种长期的科学管理活动,是当前亟待思考的问题。本文就这一问题提出我们的思考与建议。

1 古籍的开发与利用:一刀两面

古籍保护是千秋万代的事业,其维护与管理活动的每一个环节都需要不断的经费供给。我国古籍浩瀚,需维护与修复的古籍量之大,仅靠国家拨款是不现实的。结合社会广大公众的最大需求去开发古籍,使古籍的学术价值、文物

价值、艺术价值等融入社会公众生活中,才能赢得社会各界的重视和参与,也才有可能得到社会的支持及资助。因此说,古籍保护与开发是一刀两面的关系。保护的目的是提供利用,而利用则是吸纳古籍保护经费的有效途径。古籍自身价值是维护与开发古籍的根本原因,古籍的开发—维护—再开发—再维护是古籍价值得以传承的良性循环体系,而开发古籍是启动这一循环体系的原动力。

古籍的保护与开发密切相关。当前,抢救破损古籍是关键,深度开发古籍也是关键。政府投入的资金只是推动古籍保护的催化剂,而维护古籍的持续资金注入还需通过深度开发古籍,通过提高国民利用率与社会关注度以吸纳社会资金来实现。

古籍不同于一般的文化遗产,它的两个特点使其利用对象与推广范围受到局限^[1]。

一是古籍文献艰涩的文言文和特定的文化背景,要求读者有较高的文化素养和古汉语能力,这在一定程度上限制了读者数量。

二是几百年来古籍多处于秘藏,使大多数人对它感到神秘与陌生,不具备相关知识的读者不会意识到,也不可能去探究古籍原始文本所包含的文献价值。

由于以上原因,古籍长期以来主要满足文史和其他方面研究者的研究需求,读者群多为从事这方面研究或古籍文献整理的专家,以及从事专业教学的教师及部分研究生。近年来,国家相关部门与图书馆做了大量的古籍开发工作以及古籍的陈列或宣传工作,也开办过系列的相关讲座或专题性的推介,尽管都取得了较好的社会效益和影响,但古籍需求的市场仍然有限,大量古籍仍处于象牙塔之颠,难以下移到广大国民之中。

国家图书馆陈力先生认为,古籍保护和修复需要社会各界的重视和参与,如果失去了这一点,很多措施都是无效的^[2]。古籍文献若得不到社会普遍的重视,没有广大的社会需求,就很难吸纳社会资金用于古籍保护。古籍保护经费的不足,必然影响古籍工作人员的配置,造成古籍保护设备与必要保护措施的失缺,从而影响古籍的长期保存。

要拉动社会对古籍文献的需求,必须在古籍的开发利用上放开思路,多视角地拓宽古籍利用的渠道,充分发掘古籍资源的价值与财富,为国民所用。笔者认为,使古籍的开发融入文化产业,是古籍最大化地为社会所利用的有效途径。由此,不仅可更大范围地提高国民对中国文化的热爱,还可以赢得经济效益,以实现古籍保护—开发—再保护—再开发的良性循环。

2 古籍开发与文化产业

文化产业是为社会公众提供文化、娱乐产品和服务的活动,以及与这些活动有关联的活动的集合。它包括6个方面的活动:文化产品制作和销售、文化传播服务、文化休闲娱乐服务、

文化用品生产和销售、文化设备生产和销售、相关文化产品制作和销售等^[3]。可见,文化是文化产业的基础,不根植于文化遗产的文化产业是没有根的、是无法长久经营的。正如胡锦涛同志所指出的,中国文化产业只有保持中华文化的鲜明个性和独立品格,才可能具有市场竞争力。

古籍是一个国家文化、历史传承的载体,饱含人类历史传承的精神和文化财富。我国丰沛的古籍文化资源承载着中华历史底蕴与审美理念,是我国文化产业发展所需的文化根基与养料。使古籍开发与文化产业结合,不仅使文化产业由于创意新颖而具竞争力,还可激活古籍,使它从书斋进入平常百姓家。例如,2008年北京奥运会的吉祥物、礼品、会标都有古籍信息的痕迹,成为海内外竞相争购的商品,中国传统文化也由此润物无声地渗透到全球。

2.1 古籍信息的增值性开发

目前,古籍开发的思路还欠多元化,开发的手段较为单一,更缺乏对古籍资源的增值性开发与合理利用。以发展文化产业为目标的古籍开发,需要对古籍携带的信息进行全方位开发,以达到其信息价值的增值。古籍信息在价值上的增值,体现在量与质两个方面。量的增值主要表现在信息加工、处理、交流、传递、利用等信息运动过程中信息量的增加;质的增值是指信息的效用发生变化,即信息满足受信者需要程度的增大。信息的增值需通过有序化来实现,要进行信息的积累,并经过整理、加工、分析、综合才能成为有用的高质量的信息,从而实现信息价值的增值。

实现古籍信息的增值性开发,首先必须对古籍价值进行再认识。古籍除具有大家公认的文物价值(年代久远)、艺术价值(插图与装帧)与学术价值外,还是多种中国文化元素的集合体。中国文化元素是从传统文化中汲取的,是体现中国传统文化的有代表性的中国元素,是被大多数中国人(包括海外华人)认同的,由凝结着中华民族传统文化精神的形象、符号或风俗习惯等组成。中国古籍是源远流长的中国文

化传承下来的客观存在的文化遗产,无论从内容还是形体都富含大量的中国文化元素,例如书法、图案、符号、篆刻、竹简、甲骨文、国画、敦煌壁画、各民族的文字、不同形式的古籍装帧以及独具中国特色的图案等,它记录着中华民族在长期历史进程中形成的价值观念和审美理念。因此,古籍的价值不仅体现在书本的本身,更重要的是它们所承载的历史底蕴。

2008年北京奥运会创新地应用了中国文化元素,使世界重新认识了中国。其中源于中国古籍的至少有:中国书法、篆刻印章、装裱成轴的画卷、岩画、水墨画、活字印刷、竹简、印章、《游春图》、《清明上河图》、《大驾鹑簿图》、《明宪宗元宵行乐图》、《乾隆八旬万寿图卷》、敦煌壁画等。此外,从中国古籍文献中获取灵感并融入广告、装饰、商品等的更不胜枚举。当奥运会将中国五千年的灿烂文化以中国文化元素的方式呈现在世人面前的同时,也揭示了古籍开发的新视野与新途径,即从中国古籍中发掘中国文化元素,使之融入中国文化产业。中国古籍具有很大的市场经营价值,可对其进行挖掘、整合、重组与创意性使用,实现创新型增值服务。

2.2 数字化与古籍开发

古籍数字化是实现古籍增值性开发的利器。古籍数字化产生的大量优质且富文化特色的数字素材,可供文化产业、数字内容产业、教育产业等采用。对于中国的图书馆来说,无论是公共图书馆还是高校图书馆,古籍的数字化工作都是最重要的内容之一。因为古籍是最具中国特色的文献,同时又几乎没有版权等问题的困扰^[4]。2007年国务院办公厅发布《关于进一步加强古籍保护工作的意见》(国办发[2007]6号),其中第五条提出了古籍数字化的具体要求,更将古籍数字化推向了高潮。

我国从20世纪80年代开始尝试中文古籍数字化。各大型图书馆根据馆藏特色实施了古籍数字化规划,至今已经建立了各种类型的专门数据库。如国家图书馆的“碑帖菁华”、

“敦煌遗珍”等特色资源库及馆藏善本古籍、普通古籍、金石拓本、舆图等书目数据库;中国社会科学院建立《全唐诗》、《先秦汉魏晋南北朝诗》、《全上古三代秦汉三国六朝文》、《十三经》、《全唐文》与《诸子集成》等数据库;北京大学等十余所高校建立《全唐诗》、《全宋诗》、《全唐五代宋词》、“南宋主要历史文献”等数据库;一些致力于古籍数字化的商业机构也做了大量工作,如《四库全书》、《四部丛刊》的电子版等^[5]。当前,一些古籍数字化的大型工程正在开展,如国家图书馆的宋元图书全文数据库、敦煌文献全文数据库,北京大学的“中国基本古籍库”光盘工程,国家科技部基础工作项目“中国中医药文献数字化”,复旦大学历史地理研究中心主持的“中国历史地理信息系统(CHGIS)”等。由此可见我国古籍数字化规模之大,范围之广,数量之多。这些数字化产品也彰显出我国古籍数字化的方向:不仅是为了保护古籍,同时也为学术研究服务并扩大中国文化的影响。如何使古籍数字化工作进一步走向深入,使其数字化产品走出象牙塔,融入国民生活中,应是今后数字化工作重点思考的问题。

3 古籍增值性开发的路径

数字化技术使古籍的整理、组织及利用发生了革命性的变化,近些年来我国在利用现代技术进行古籍影像扫描、全文化处理和知识挖掘等方面取得了突出成绩。在此基础上,应进一步对其数字素材进行萃取、编辑、加工与整合,形成具有更大市场价值的文化产品。古籍增值性开发路径见表1。

表1中所列产品的开发途径都需要利用古籍数字化素材,其成本投入主要有:古籍数字化制作成本,对古籍增值数据库的维护与服务提供。其收入渠道主要有:授权用户使用数据费用,数据库垄断或收取会员年费,出售古籍增值性产品等。

表1 古籍增值性开发路径设想

增值性开发	开发方式	举例	使用对象
中国文化元素数据库	从古籍数字化素材中萃取文化元素,并分类组建成不同类别的中国文化元素数据库,提供给商品制造商	中国文字、书法、各类字体、敦煌壁画、年画、国画、写意画、木版水印、篆刻印章、甲骨文、图案、碑帖、简帛、古籍装帧等	产品制造商、设计人员或个人
古籍文化增值产品	将古籍数字化素材加工成一般公众喜爱的商品	不同类别的古籍文化增值数据库;制作仿真字画,生活日常配件与工艺品等	社会消费者、产品制造商等
古籍数字化编研产品	将古籍数字化素材编写为故事、剧本或学术性资源等产品	通俗古籍读物,剧本或学术性资源产品	广大国民
专题数字库	具有市场价值的专题数据库	古代人物志、民俗与方志、古代食谱、古代休闲娱乐、诗文集、中国书法、族谱、佛寺、战争与灾祸、历史建筑、针灸、金石拓片及古籍附图等	海内外出版社或书商、图书馆、个人

3.1 中国文化元素数据库

中国古籍凝聚了悠久的历史文化,累积着丰富的文化资产。这些文化由点点滴滴的文化元素汇聚而成,它们隐含在古籍的载体形态、文本符号与文献内容中,有些是显性的,有些是隐性的。例如文献的装帧、色彩、文字、书法、竹简、甲骨文、各类绘画、印刷形式、藏章与书头书尾及章头章尾的装饰等都属于显性的;而古籍内容蕴含了大量需要人们去仔细体验才能获取的隐性文化元素,如传统活动、故事、礼仪和习俗等。这些海量文化元素构成了中国五千年的文化底蕴。

中国的文化元素通过设计师们在不同领域以不同的演绎与表现形式形成各自的文化产品。从欧洲运用中国文字进行服装设计,到好莱坞动漫《功夫熊猫》、美国迪斯尼版《花木兰》等都运用了大量的中国文化元素(如中国故事题材、中国的文化符号、中国的武术等);2008年北京奥运会中国文化元素的成功运用,更使世人耳目一新。这些文化产品的面世大大加强了中国文化的市场竞争力。表2是2008年北京奥运形象设计工程从中国古籍中获得的中国文化元素。

表2 中国文化元素在2008年北京奥运会中的应用

奥运形象产品	中国文化元素
奥运会开幕式的底色	中国红
奥运会会徽	金石印章、中国文字、书法、甲骨文、金文
福娃	敦煌壁画中的火纹、莲花瓣纹、木版年画
残奥会会徽	中国文字、书法
奥运会火炬	“祥云”图案、纸卷轴
奥运会运动项目图标	篆书、甲骨文、金文
奖牌挂钩	龙纹图案

除以上显性的文化元素外,还有更多隐性的中国文化元素融入北京奥运会开幕式的演出之中。

中国的古籍无论从装帧设计、印刷还是文字、书法、绘画,直到某些内容体裁都是中国文化的精髓,将它们挖掘出来、提炼元素、加工升华,使之形成聚合中国文化元素的数据库,供文化产品的创作者选择,将中国文化元素融入到

产品的设计开发中,这不仅能够更加广泛地传承与宣传中国传统文化,也是中国古籍增值性开发的手段之一。

因此,笔者建议通过对古籍数字化素材的挖掘、基本元素的切割、提炼及加工升华,形成不同类别的中国文化元素(如中国文字、书法、各类字体、敦煌壁画、年画、国画、写意画、木版水印、篆刻印章、甲骨文、图案、碑帖、简帛、古籍装帧等等),并分类组建成不同类别的中国文化元素数据库,如:

①可供数字内容产品的设计厂商或数字艺术的创作者选取相关文化元素素材,按照新的设计思路通过计算机技术将其转换为有意义的数字内容产品(如动漫、游戏软件、影音内容、短信、数字出版物等)或该产品的主要文化元素。

②可为产品设计者提供素材,使其设计的礼品、包装、画册、玩具或其他产品因为富有了中国文化元素而达到增值。例如,在纺织布料、陶瓷、文具、厨具、饰品上印制中国文化元素,让古籍信息融合于现代实用的大众生活用品中。

中国文化元素数据库的开发利用不仅使用户具有了文化增值产品设计的素材与创意,数据库的拥有者也会有市场化的收益,同时由于吸纳大量的资金,也可以使古籍保护得以永续经营。

3.2 古籍文化增值产品

古籍文化增值产品是将古籍数字化素材,通过相关软件、产品制作与商业服务,转化为实体的产品,如仿真字画等。

我国古籍工作者利用古籍数字化素材自行设计工艺品的例子很多,例如将贝叶、菩提叶、金粉等写本的民族古籍进行仿真复制,将图和文都印在真的菩提叶上,完美地体现了原书的艺术价值、研究价值和收藏价值,社会效益和经济效益获得了双丰收^[5]。又如,天津图书馆的古籍修复人员将古籍实体仿真缩小为可供案头放置的工艺品,深受国内外参观者的喜爱。更多的图书馆将馆藏的古籍图录(如南京图书馆的水浒人物图)加工成高档礼品赠送给相关人

员或单位,等等。事实证明,以上设计与加工品都具有很好的市场价值,可以各种方式进行商品化开发,其盈利可用于古籍保护。

将古籍数字化对象加工成文化增值产品,若能被公众所接受,就可以产生经济效益。这需要将具有艺术价值、欣赏价值或文物观赏价值的古籍数字化素材挑选出来,按类整合为古籍文化增值素材库,以供业界选购。也可将其陈列在网上,按照个人需求制成工艺品,如将书影制成加框或卷轴的字画,或是生活日常配件等。这不仅可以带来社会效益与经济效益,也可以提高古籍工作者,特别是修复工作者的工作积极性。

3.3 古籍数字化编研产品

借用古籍数字化素材编写成故事、剧本或学术性资源产品进行销售,以达到古籍的增值性开发。目前我国已有的实例有:编写《甘肃省中小学古文、古代诗词注释》等辞书,方便广大中小学生学习;开发一些通俗古籍读物,满足人们对古籍文化信息的需求,如《金瓶梅词话》、《绣像水浒》、《御膳正要》等^[6];摘录有关南岳、洞庭湖诗文,编辑出版《历代洞庭湖诗文集》,选择数千张山水、人物版画编辑出版《中国古代版画系列》与《方志山水卷》等^[7]。

古籍数字化编研产品需要资深的古籍工作者进行专门研究,深入分析各类古籍,再以具有市场价值的主题为线索进行编研,形成广大国民需求的文化产品。建议组织一批国学专家,将古籍数字化素材与文物数字化素材按某一特定主题融合为多媒体的编研产品,使之成为中国文化产业链上的重要环节。

3.4 具有广泛市场价值的专题数据库

目前,我国已经开发出一批古籍专题数据库,例如国家图书馆的“碑帖菁华”、“敦煌遗珍”等,还有更多的古籍图像数据库。这里所说的专题数据库,是以“下里巴人”为服务对象。为此,建议开发以下主题数据库:古代人物志、民俗与方志、古代食谱、古代休闲与娱乐、诗文集、中国书法、族谱、佛寺、战争与灾祸、历史建筑、

针灸、金石拓片及古籍附图等。以上数据库可供国内外专题研究或消闲娱乐。

4 深度开发古籍必须注意的问题

目前,我国的古籍开发存在着两个主要问题:

一是对古籍的价值还缺乏充分与深刻的认识,致使古籍开发手段单一,使大量的古籍数字化材料没有得到很好的再利用。这方面,我们应当借鉴台湾地区开发古籍的经验,除古籍收藏部门制定开发计划外,也让社会各界参与古籍数字化的公开征选计划,包括^[8]:①内容开发方案的公开征选。包括向社会征求开发古籍增值产品或服务的创意,研发符合中小学教学需求的教学产品的创意等,其目的是补充已有的馆藏开发计划,让它更加贴近国民需求。②技术研发方案公开征选。以古籍数字化为目标,征求相关技术创新研发的建议,包括数据管理与储存技术、知识管理技术、数字馆藏的展示与数字内容产出技术,以及版权保护、水印技术、知识产权与隐私权管理等。

台湾地区古籍工作者透过古籍开发的各项公开征选计划,充分利用古籍数字化材料,使古籍数字化方案与产业紧密结合,提高了古籍的保护和利用效率,让中华文化遗产为人类共享。

二是缺乏系统的古籍开发规划。国家古籍开发缺乏与数字化紧密结合的长期规划与近期目标,致使当前不同类型的机构根据自己的馆藏开展不同目的的数字化工作,并没有在全国范围内集中力量与资源以某个主题为中心进行相关馆藏的数字化,缺乏古籍开发的全面协作。由此,数字化与古籍开发没有明确的相关性,古籍数字化也缺乏明确的优先方案,导致巨大的数字化投入与其产出不平衡,大量的数字化素材缺乏合理与充分的利用。

因此笔者认为,古籍的深度开发与利用必

须首先建立长期规划与近期目标。应整合全国的古籍资源、人力资源、技术资源,使其投资达到最大的效益,降低古籍多次数字化带来的损坏风险。

古籍的开发与保护是互为因果关系的。为了获得源源不断的资金用于古籍保护,必须开发利用古籍;缺乏形体完好的古籍,开发与利用也是难尽人意的。然而,在古籍数字化过程中损坏古籍的问题还相当严重。这需要制定严厉的惩罚与监管制度,特别是委托IT公司进行数字化加工,更应通过合同加大对损坏古籍的惩罚力度。

参考文献:

- [1] 宋力. 谈高校图书馆古籍文献资源的开发与利用[J]. 河北科技图苑, 2008(2):63-64.
- [2] 陈力. 中文古籍数字化的再思考[J]. 国家图书馆学刊, 2006(2):42-49.
- [3] 《文化及相关产业分类》(国统字[2004]24号).
- [4] 龚娅君, 刘春金. 中文古籍数字化建设[J]. 浙江大学学报(人文社会科学版), 2006(4):112-113.
- [5] 中国汉语言文学网. 古籍数字化资源的深度开发[OL]. [2008-12-18]. <http://www.hanwenxue.com/txt.asp?id=64831>.
- [6] 何丽. 论民族古籍的保护与开发[J]. 图书馆理论与实践, 2003(2):23-25.
- [7] 苒琼. 开发利用古籍文献资源研究[J]. 社科纵横, 2006(11).
- [8] 湖南图书馆历史文献部. 古为今用, 史籍生辉[J]. 图书馆杂志, 1997(4):147-148.

刘家真 武汉大学信息管理学院教授, 博士生导师。通讯地址: 武汉。邮编 430072。

程万高 武汉大学信息管理学院博士生。通讯地址同上。

(收稿日期: 2008-12-09; 修回日期: 2009-01-11)